

07-10-2000

Q57252

Form PTO-1595  
1-31-92

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark Office



.ET

101398230

To the Assistant Commissioner of Patents. Please record the attached original documents or copy thereof.

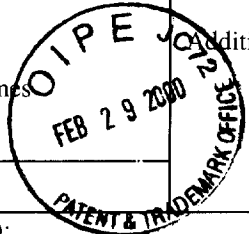
1. Name of conveying party(ies):  
Suiken Technology Co., Ltd.  
*MPO 6-30-00*

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  
 yes  no

2. Name and address of receiving party(ies)?  
SUIKEN Co., Ltd.  
206-7 Kitawaki, Oaza, Hino-cho  
Gamo-Gun, Shiga, Japan

3. Nature of Conveyance:  
 Assignment  Merger  
 Security Agreement  Change of Names  
 Other

Additional name(s) & address(es) attached?  
 yes  no



Execution Date: January 11, 2000

4. Application number(s) or patent number(s):  
If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:  
A. Patent Application No.(s)  
09/460,971

B. Patent No.(s)  
Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:  
SUGHRUE, MION, ZINN, MACPEAK & SEAS, PLLC  
2100 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Suite 800  
Washington, D.C. 20037-3213

6. Total number of applications and registration involved:  
1

7. Total Fee (37 CFR 3.41): \$40.00  
 Enclosed. Please charge any underpayment in connection with this Assignment to Deposit Account No. 19-4880.  
 Authorized to be charged to Deposit Account

8. Deposit Account No.  
19-4880

**DO NOT WRITE IN THIS SPACE**

9. Statement and Signature.  
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Paul F. Neils *Paul F. Neils* Reg. No. 33,102 February 29, 2000  
Date

**TOTAL NUMBER OF PAGES COMPRISING COVER SHEET, ATTACHMENTS AND DOCUMENT:**

OMB No. 0651-0011 (exp. 4/94)

**Do not detach this portion**

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
Assistant Commissioner of Patents  
Box Assignments  
Washington, D.C. 20231

04/06/2000 DC0ATES 00000097 09460971  
01 FC:581 40.00 DP

Translation of Abstract of Certified Copy of Register

This document is the translation of abstract of certified copy of the register of SUIKEN Co., Ltd.

The second page of this document contains the description that Suiken Technology Co., Ltd. was merged with SUIKEN Co., Ltd.

June 12, 2000

*Motoki Oba*

Motoki Oba, Translator

No. of  
Pages

SUIKEN Co., Ltd.

5

Modified on  
Heisei YY, MM, DD

6

Registered on  
Heisei YY, MM, DD  
Modified on  
Heisei YY, MM, DD  
Registered on  
Heisei YY, MM, DD

7

Principal Office  
206-7 Kitawaki, Oaza, Hino-cho, Gamo-Gun, Shiga Prefecture

8

Heisei YY, MM, DD  
Registered on  
Heisei YY, MM, DD

Heisei YY, MM, DD  
Registered on  
Heisei YY, MM, DD

Heisei YY, MM, DD  
Registered on  
Heisei YY, MM, DD

Means of Publication

~~Published on the Register~~

Published on Nikkan Kogyo Shinbun Ltd.

Modified on  
Heisei 10,11,16  
Registered on  
Heisei 10,11,16

Face Value of Stock

500 yen

Modified on  
Heisei YY, MM, DD  
Registered on  
Heisei YY, MM, DD  
Modified on  
Heisei YY, MM, DD  
Registered on  
Heisei YY, MM, DD

Number of Issued Stocks

72,000 stocks

Modified on  
Heisei YY, MM, DD  
Registered on  
Heisei YY, MM, DD

Modified on Heisei YY, MM, DD Registered on Heisei YY, MM, DD

Items for Trade Name and Capital / page --- (Omitted) ----

Trade Name

SUIKEN Co., Ltd.

Other Matters

Provision on restriction to transfer of stocks

Stocks of Company may be transferred upon approval of the board of directors.

Merged SUIKEN Kosan Co., Ltd. , located at 27-2, Karasaki-kita 3-chome, Takatsuki-shi, Osaka

Registered on January 6, Heisei 11 (1999)

Name, Address and office of Agent modifying the Name

4-6, Kitahama 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi

Daiko Securities Business Co., Ltd., Securities Agent Division of Principal Office

Appointed on December 1, Heisei 11 (1999), Registered on December 6, Heisei 11 (1999)

Merged Suiken Technology Co., Ltd., located at 1-11-302, Kokumachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi

Registered on January 11, Heisei 12 (2000)

--- Omitted ---

Items for Purpose 1 page

This is the certified copy of the register.

Heisei 12 (2000), January 18  
Youka-ichi Branch Office, Ohtsu District Legal  
Department

Registrar, Taisaku Tanaka

転 換 社 債

第3回無担保転換社債

転換社債の総額 金 15,000,000円  
 各転換社債の金額 金 3,000,000円

各転換社債につき払い込んだ金額 全 額

本社債はこれを株式に転換することができる。  
 転換の条件

額面3,000円につき1株の割合

ただし、転換により1株未満の端数が生ずる場合は、その端数に相当する社債額面金額の残額を額面100円につき金100円の割合で現金をもって調整する。

この転換価額は、当社が転換価額を下回る払込金額で新株式を発行する場合は、次の算式(コンバージョン・プライズ方式)により調整される。

$$\begin{aligned} \text{調整後} & \quad \text{既発行} \times \text{調整前} \quad \text{新発行} \quad 1 \text{株当り} \\ \text{転 換 二} & \quad \text{株式数} \times \text{転換価額} \quad + \quad \text{株式数} \quad \times \quad \text{払込金額} \\ \text{価 額} & \quad \text{既発行株式数} \quad + \quad \text{新発行株式数} \end{aligned}$$

なお、合併、資本の減少、株式分割・併合等の場合にも調整されるものとする。

転換により発行する株式の内容

1株の額面金額金500円の額面普通株式

転換の請求をすることができる期間

平成11年5月26日から平成16年3月24日まで。

(転換請求期間の最終日が当社の休日に当たるとする場合は、その前営業日が最終日となる。)



平成11年6月//日登記

これは登記簿の謄本である。

平成12年1月18日

大津地方事務局八日市出張所

転換社債

第2回無担保転換社債

転換社債の総額 金 75,000,000円  
 各転換社債の金額 金 3,000,000円  
 各転換社債につき払い込んだ金額 全額

本社債はこれを株式に転換することができます。

転換の条件

額面 3,000円につき1株の割合

ただし、転換により1株未満の端数が生ずる場合は、その端数に相当する社債額面金額の残額を額面 100円につき金 100円の割合で現金をもって調整する。

この転換価額は、当社が転換価額を下回る払込金額で新株式を発行する場合は、次の算式(コンバージョン・プライズ方式)により調整される。

$$\begin{aligned} \text{調整後} &= \text{既発行} \times \text{調整前} + \text{新発行} \times 1 \text{株当り} \\ \text{転換} &= \text{株式数} \times \text{転換価額} \quad \text{株式数} \quad \text{払込金額} \\ \text{価額} &= \frac{\text{既発行株式数} + \text{新発行株式数}}{\text{既発行株式数}} \end{aligned}$$

なお、合併、資本の減少、株式分割・併合等の場合にも調整されるものとする。

転換により発行する株式の内容

1株の額面金額金 500円の額面普通株式

転換の請求をすることができる期間

平成11年5月1日から平成16年3月24日まで。

(転換請求期間の最終日が当社の休日当たるとする場合は、その前営業日が

最終日となる。)

平成11年5月7日登記

新株引受権付社債

第3回新株引受権付社債

本社債には新株の引受権が付されている。

新株引受権付社債の総額

金 120,000,000円

新株の引受権の行使によって

発行すべき株式の発行価額の総額

金 120,000,000円

各新株引受権付社債の金額

金 3,000,000円

各新株引受権付社債につき払い込んだ金額

全額

新株引受権の内容

新株の引受権の行使により発行する株式の数は、新株引受権行使のために提出した本新株引受権証券記載の金額の合計を新株の引受権の行使により発行する株式の発行価額で除した数とする。ただし新株引受権の行使により1株未満の端数が生ずるときは、その端数はこれを切捨てる。

本新株引受権の一部行使の場合には、その残余については、これを放棄したものとみなす。

新株の引受権の行使により発行する株式の内容

当社額面普通株式

(1株の額面金額500円。ただし、額面金額の変更による株式の分割または併合を行った場合は当該額面金額)

新株の引受権の行使により発行する株式の発行価額 (行使価額)

金 3,000円

ただし、行使価額は当社が本新株引受権付社債発行後、(イ)行使価額を下回る払込金額で新株式を発行する場合、(ロ)株式分割により新株式を発行する場合、(ハ)行使価額を下まわる払込金額で株式に転換できる、または株式の引受権を有する証券を発行する場合は次の算式により調整される。

(コンバージョン・プライズ方式)

調整後	既発行	調整前	新発行	1株当り
	X	+	X	
行使	= 株式数	行使価額	株式数	払込金額

新株引受権付社債

なお、合併、資本の減少、株式の分割・併合、その他発行要項に定める一定の場合にも調整されるものとし、いかなる場合においても行使価額は当社額面普通株式の額面金額を下回らないものとする。

新株引受権を行使することのできる期間

平成11年3月26日から平成16年3月24日まで

ただし、社債の要項第15項に基づき当会社が本社債の期限の利益を失い、本社債の償還を行った場合は、本社債の償還をなした時点において、本新株引受権は失効する。

平成11年4月5日登記







その他の事項

株式の譲渡制限に関する規定

当会社の株式を譲渡するには、取締役会の承認を受けなければならない。

大阪府高槻市唐崎北3丁目2番号 株式会社水研興産と合併

平成11年1月6日登記

名義書換代理人の氏名及び住所並びに営業所

大阪府中央区北浜2丁目4番6号

株式会社 だいひつ証券ビジネス 本社証券代行部

平成11年12月1日設置 平成11年12月6日登記

大阪市中央区石町1丁目1番11-302号

株式会社 スイッチャフ/ロジューも合併 平成12年1月11日登記



商 号 株 式 会 社 水 研

目 的

- 1、上下水道設備の設計製作販売修理及び水中作業並びに之に関する工事請負
- 2、前号に関連する機械器具並びに金属類および非鉄金属類の売買
- 3、損害保険代理業
- 4、前各号に附帯関連する一切の業務

平成10年11月16日 変更



平成10年11月16日 登記

